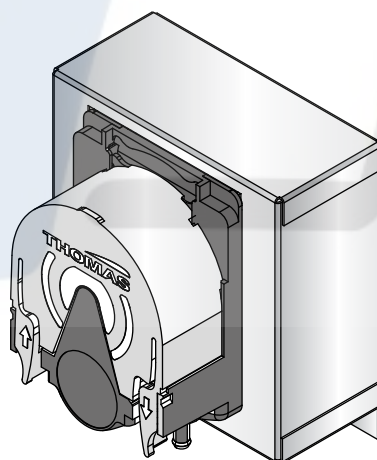


# ZG-900

**PL** Instrukcja instalacji i użytkowania

**CS** Návod na instalaci a obsluhu



**PL**

**SPIS TREŚCI**

<b>1. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA .....</b>	<b>3</b>
<b>2. INSTRUKCJA MONTAŻU .....</b>	<b>4</b>
<b>3. CZĘŚCI ZAPASOWE .....</b>	<b>5</b>

**CS**

**OBSAH**

<b>1. NÁVOD K POUŽITÍ.....</b>	<b>3</b>
<b>2. NÁVOD K INSTALACI .....</b>	<b>4</b>
<b>3. NÁHRADNÍ DÍLY.....</b>	<b>5</b>

## 1. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

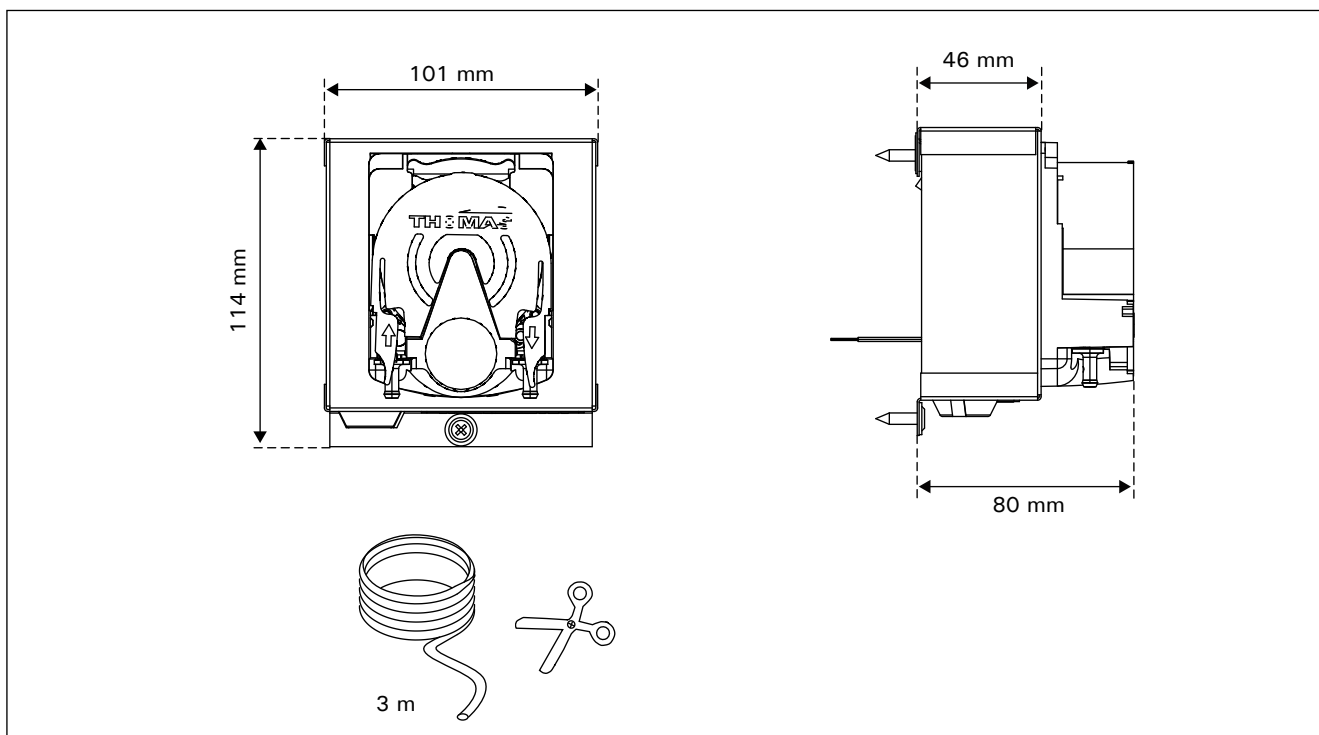
W trakcie pracy urządzenia, dzięki pompie zapachowej, do rur parowych doprowadzany będzie aromat. Pompę zapachową uruchamia się na panelu sterującym, który umożliwia również regulację natężenia zapachu.

- Przed włączeniem generatora pary podłącz wąż ssący pompy do pojemnika zapachowego.
- Podczas pierwszego użycia rozprzestrzenienie zapachu w kabinie parowej następuje z opóźnieniem, ponieważ najpierw musi on przedostać się przez przewód. Wskazówka: proces możesz przyspieszyć, ustawiając maksymalną intensywność zapachu.
- Przed włączeniem pompy upewnij się, że pojemnik zapachowy nie jest suchy. Pompa nie może działać bez żadnego aromatu.
- **Używaj jedynie aromatów przeznaczonych do generatorów pary. Zapoznaj się z instrukcjami znajdującymi się na opakowaniach.**

## 1. NÁVOD K POUŽITÍ

Po zapnutí bude aroma pumpa dávkovat vonnou látku do parního potrubí. Aroma pumpu lze aktivovat z ovládacího panelu, na němž lze také nastavovat intenzitu vůně.

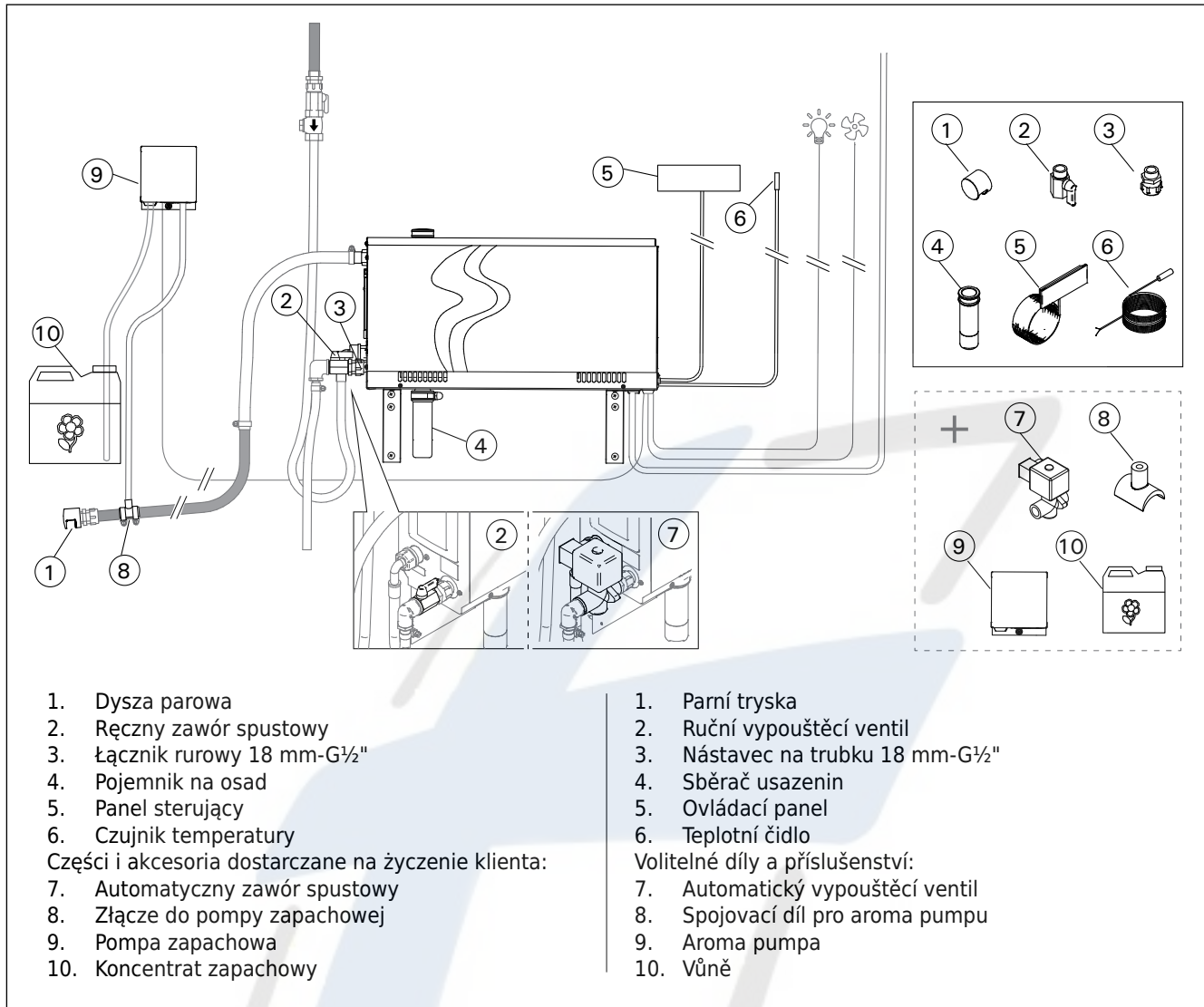
- Sací hadici pompy připevněte před zapnutím parního generátoru k nádobě s vonnou látkou.
- Během prvního použití se vůně uvolňuje se zpožděním, protože vonná látka musí nejprve projít potrubím. Tip: proces lze urychlit nastavením intenzity dávkování vůně na maximum.
- Ujistěte se, že nádoba s vonnou látkou během použití nevysychá. Pumpa nesmí být ponechána bez náplně.
- **Používejte pouze aroma určené pro parní generátory. Postupujte podle pokynů na obalu.**



Rysunek 1.  
Obrázek 1.

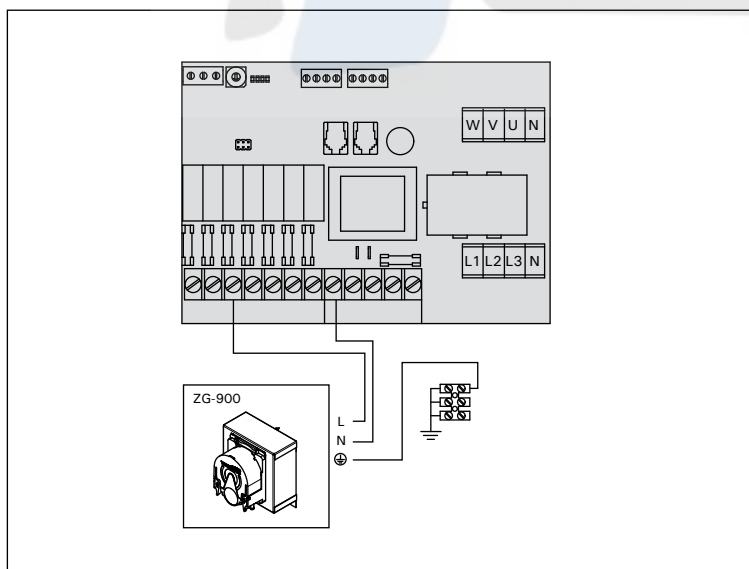
## 2. INSTRUKCJA MONTAŻU

## 2. NÁVOD K INSTALACI



Rysunek 2. Elementy generatora pary

Obrázek 2. Komponenty parního generátoru

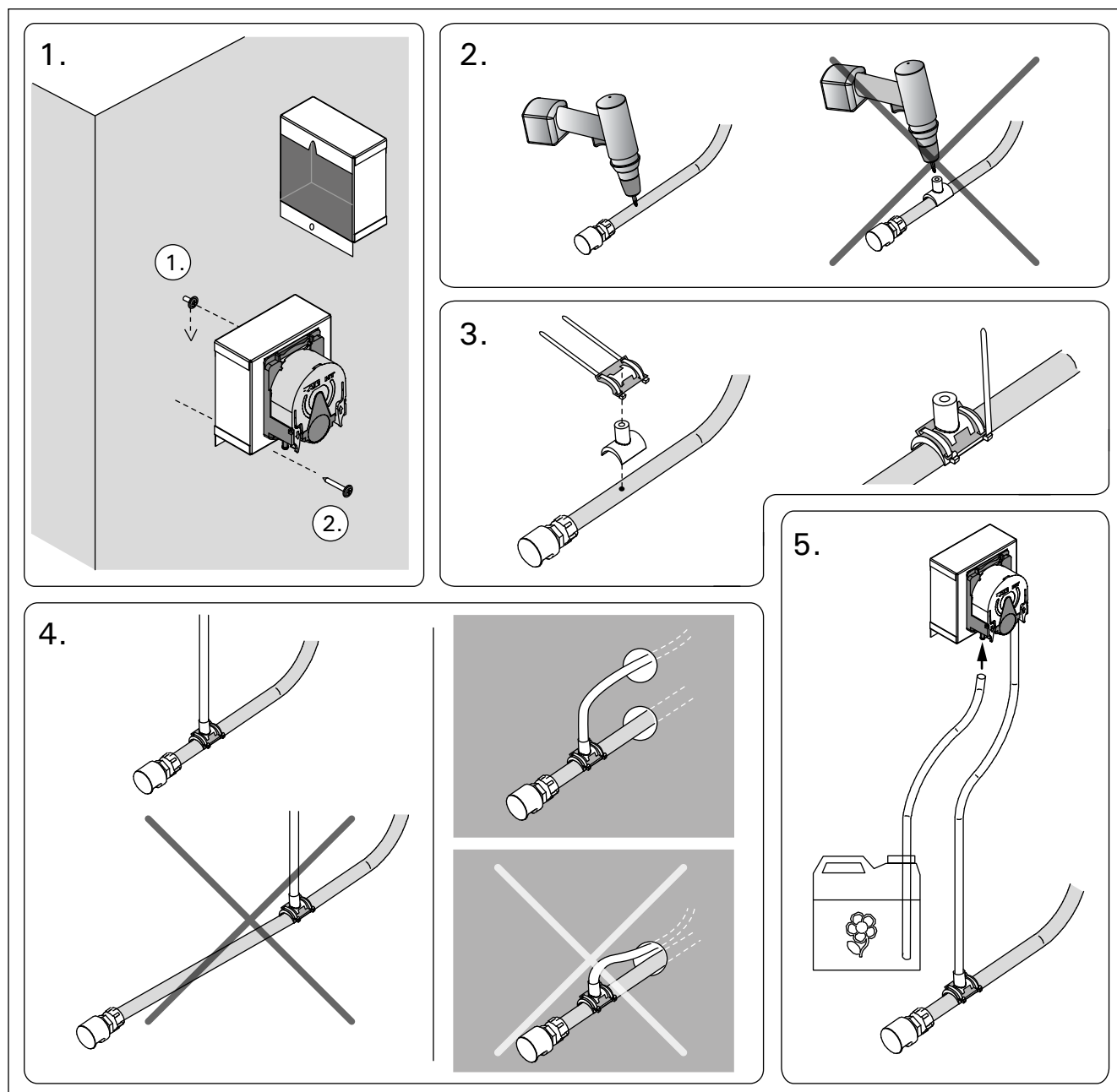


Rysunek 3. Przyłącza elektryczne

Obrázek 3. Připojení ke zdroji elektrické energie

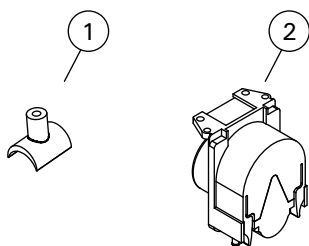
Złącze pomiędzy przewodem doprowadzającym wodę i rurą parową musi znajdować się maksymalnie blisko dyszy. Dzięki temu w rurze parowej zgromadzi się minimalna ilość resztek zapachowych (rysunek 4/4).

Spoj mezi přívodní trubkou a parním potrubím musí být co nejbližší k parní trysce. Tím se zabrání hromadění zbytků vonné látky v parním potrubí (obrázek 4/4).

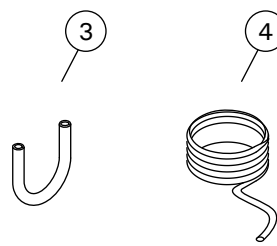


Rysunek 4.  
Obrázek 4.

### 3. CZĘŚCI ZAPASOWE



### 3. NÁHRADNÍ DÍLY



1	Złącze do pompy zapachowej	Spojovací díl pro aroma pumpu	ZSTM-195
2	Pompa zapachowa	Aroma pumpa	ZVR-779
3	Rurka do pompy aromatycznej	Náhradní hadička k aroma pumpě	ZVR-789
4	Rurka 3 m	Hadička 3 m	ZSTM-313

**HARVIA**

Harvia Oy  
PL12  
40951 Muurame  
Finland  
[www.harvia.fi](http://www.harvia.fi)

finiská  sauna

Horavía s.r.o., Hněvkovského 30/65, Brno 61700, tel. 545 214 689, [info@finskasauna.cz](mailto:info@finskasauna.cz)